

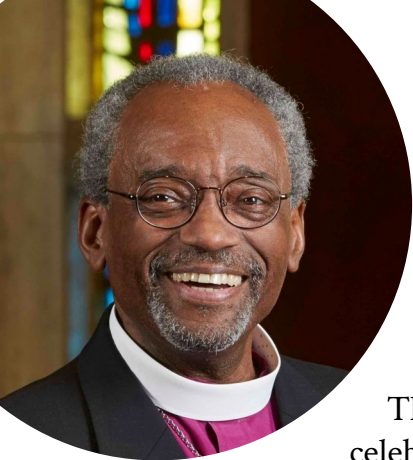


love.
ALWAYS.

**LOUISVILLE
KY '24**

WORSHIP BOOKLET
JUNE 23-28, 2024 • LOUISVILLE, KY





Beloved in Christ,

Grace and peace to you in the name of our Savior Jesus Christ. We eagerly rejoice in this opportunity as both Houses gather for corporate worship at this General Convention in 2024 in the beautiful state of Kentucky.

This triennial family reunion is a sacred time for us to come together, to celebrate our shared faith, and to discern the way forward as the Body of Christ.

The theme for this convention, “Together in Love,” speaks to the essence of who we are as a community of believers bound by the love of God.

We recognize the limited time available for worship planning, given staff transitions and other external factors. We appreciate the dedication and creativity each of you brings to this holy space. Our worship is the heartbeat of our convention, a time when we are drawn into the presence of God as one united family. In the spirit of togetherness, we encourage you to approach this worship experience with a sense of joy and collaboration, trusting in the Spirit’s guidance.

In the organic nature of our worship, we embrace the idea of an altar choir—a community of diverse voices and talents from all over the church coming together to offer praise and thanksgiving. Just as our church is a tapestry woven from different threads, so too is our worship a rich mosaic of voices, instruments, and expressions. Let the altar choir be a symbol of our unity in diversity, a reflection of the manifold grace of God and a sign of our flexibility and creativity in this ever-changing world.

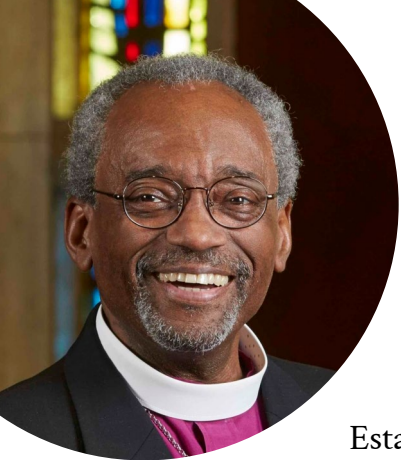
As we gather around God’s table, may we offer each other open-mindedness and forbearance, recognizing the beauty that emerges when we worship together in spirit and truth. Let love be the guiding force that shapes our worship, our deliberations, and our interactions during this sacred time.

The service is available as a PDF download on your devices and will be projected from the screens. The Book of Common Prayer is the primary source for this year’s General Convention Worship. Hymns and music are from authorized resources of The Episcopal Church, and other resources from around the globe.

We eagerly anticipate the blessings and transformations that will unfold as we worship God during our time together. May the Holy Spirit move among us, empowering us to live out the theme of our gathering—Together in Love.

Yours in Christ’s love,

The Most Rev. Michael Bruce Curry,
Presiding Bishop of the Episcopal Church



Amados en Cristo:

Gracia y paz a vosotros en el nombre de nuestro Salvador Jesucristo. Nos regocijamos con entusiasmo por esta oportunidad mientras ambas Cámaras se reúnen para el culto corporativo en esta Convención General de 2024 en el hermoso estado de Kentucky.

Esta reunión trienal de familia es ocasión sacra para reunirnos, celebrar nuestra fe compartida y discernir el camino a seguir como Cuerpo de Cristo. El tema de esta convención, «Juntos en Amor», habla de la esencia de quiénes somos como comunidad de creyentes unidos por el amor de Dios.

Reconocemos el tiempo limitado de que disponemos para la planificación del culto, dadas las transiciones del personal y otros factores externos. Agradecemos la dedicación y creatividad que cada uno de ustedes aporta a este espacio sagrado. Nuestra adoración es el latido del corazón de nuestra convención, un momento en el que somos atraídos a la presencia de Dios como una familia unida. En un espíritu de unión, los alentamos a abordar esta experiencia de adoración con un sentido de alegría y colaboración, confiando en la orientación del Espíritu.

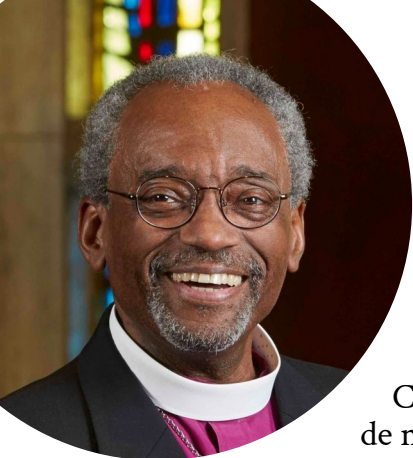
En la naturaleza orgánica de nuestro culto, abrazamos la idea de un coro de altar: una comunidad de diversas voces y talentos de toda la Iglesia que se une para ofrecer alabanza y acción de gracias. Así como nuestra Iglesia es un tapiz tejido con diferentes hilos, también nuestro culto es un rico mosaico de voces, instrumentos y expresiones. Que el coro del altar sea un símbolo de nuestra unidad en la diversidad, un reflejo de la multiforme gracia de Dios y un signo de nuestra flexibilidad y creatividad en este mundo en constante cambio.

Al reunirnos alrededor de la mesa de Dios, podemos ofrecernos unos a otros una mentalidad abierta y tolerante, reconociendo la belleza que emerge cuando adoramos juntos en espíritu y en verdad. Dejemos que el amor sea la fuerza guía que dé forma a nuestro culto, nuestras deliberaciones y nuestras interacciones durante este tiempo sagrado.

El oficio está disponible como descarga en PDF en vuestros dispositivos y se proyectará desde las pantallas. El Libro de Oración Común es la fuente principal para el culto de la Convención General de este año. Los himnos y la música provienen de materiales autorizados de la Iglesia Episcopal.

Anticipamos ansiosamente las bendiciones y transformaciones que tendrán lugar mientras adoramos a Dios durante el tiempo que pasemos juntos. Que el Espíritu Santo se mueva entre nosotros, capacitándonos para vivir el tema de nuestra reunión: Juntos en Amor.

De ustedes en el amor de Cristo,
Rvdmo. Michael Bruce Curry,
Obispo Primado de la Iglesia Episcopal



Bien-aimés en Christ,

Grâce et paix à vous, au nom de notre Sauveur Jésus-Christ. Nous nous réjouissons de cette opportunité, en ce moment où les deux Chambres se réunissent pour un culte collectif lors de la Convention générale de 2024, dans le magnifique État du Kentucky.

Cette réunion triennale de notre famille est un moment sacré qui nous permet de nous rassembler, de célébrer notre foi commune et de discerner la voie à suivre en tant que corps du Christ. Le thème de cette convention, « Ensemble dans l'amour », évoque l'essence de ce que nous sommes en tant que communauté de croyants liés par l'amour de Dieu.

Nous sommes conscients du peu de temps dont nous disposons pour planifier les cultes, compte tenu des changements de personnel et autres facteurs externes. Nous apprécions le dévouement et la créativité que chacun d'entre vous apporte à cet espace sacré. Notre culte est le pouls de notre convention, le moment où nous sommes attirés par la présence de Dieu en tant que famille unie. Dans cet esprit d'unité, nous vous encourageons à aborder cette expérience culturelle avec un sentiment de joie et de collaboration, en faisant confiance à l'Esprit pour vous guider.

De par la nature organique même de notre culte, nous accueillons l'idée d'un chœur d'autel - une communauté de voix et de talents divers provenant de toute l'église et se rassemblant pour offrir louange et action de grâces. Tout comme notre église est une tapisserie tissée de fils différents, notre culte est une riche mosaïque de voix, d'instruments et d'expressions. Que le chœur d'autel soit un symbole de notre unité dans la diversité, un reflet de la grâce multiple de Dieu et un signe de notre flexibilité et de notre créativité dans ce monde en constante évolution.

Alors que nous nous réunissons autour de la table de Dieu, puissions-nous nous offrir mutuellement l'ouverture d'esprit et la tolérance, en reconnaissant la beauté qui émerge lorsque nous adorons ensemble en esprit et en vérité. Que l'amour soit la force directrice qui façonne notre culte, nos délibérations et nos interactions pendant ce temps sacré.

Le service est disponible en téléchargement PDF sur vos appareils et sera projeté sur les écrans. Le Livre de la prière commune est la source principale du culte de la Convention générale de cette année. Les hymnes et la musique proviennent des ressources autorisées de l'Église épiscopale.

Nous attendons avec impatience les bénédictions et les transformations qui se produiront lorsque nous adorerons Dieu pendant le temps que nous passerons ensemble. Puisse le Saint-Esprit circuler parmi nous, nous donnant la force de vivre le thème de notre rassemblement - Ensemble dans l'amour.

Bien à vous dans l'amour du Christ,
Le très révérend Michael Bruce Curry,
évêque président de l'Église épiscopale



Dear Deputies, Bishops, and all God's people joining us for worship,

After an unusual period of merely four months of Convention Worship Planning, the time has arrived for us to be gathered. For those of you who have attended Convention in the past, you may cherish the memories of elaborated grand liturgies. For this Convention, for both practical and spiritual reasons we have chosen simplicity.

Worship is a sacred space where we come together as a community to encounter the presence of God, to offer our praises and petitions, and to be transformed by the power of the Holy Spirit. It is a time of divine encounter, where heaven touches earth and our hearts are drawn nearer to the heart of God.

It is our prayer that the liturgies created for this Convention nourish your souls and spirits and lead you closer to God and to each other.

We invite you to approach your Convention worship experience with a deep sense of humility and a willingness to be led by the movement of the Spirit.

Through those participating in leading, or supporting worship, we have striven to offer a glance of the beautiful mosaic of diversity that is present across our Church. Music is offered in various languages and traditions. The Holy Eucharist on Wednesday will be offered fully in Spanish. We have chosen liturgy from two primary sources, the Book of Common Prayer, and *Enriching our Worship*.

We invite you to open your hearts, lift up your arms and praise God, joyfully, with us!

Faithfully,

General Convention Worship Team

The Rev. Ricardo Bailey

Mr. Dent Davidson

Mr. Patrick Haizel

The Rev. Canon Ann Hallisey

Br. Luis Enrique Hernandez Rivas

The Very Rev. Miguelina Howell

The Rev. Molly James, PhD

The Rev. Lester V. Mackenzie

Ms. Fiona Nieman

The Rev. Mary Kate Rejouis

The Rt. Rev. Terry White



Queridos diputados, obispos y todo el pueblo de Dios que se une a nosotros para el culto:

Después de un período inusual de apenas cuatro meses de planificar el culto de la Convención, ha llegado el momento de reunirnos. Para aquellos de ustedes que han asistido a la Convención en el pasado, es posible que atesoren los recuerdos de las grandes liturgias elaboradas. Para esta convención, por razones tanto prácticas como espirituales, hemos elegido la simplicidad.

El culto es un espacio sacro donde nos reunimos como comunidad para encontrar la presencia de Dios, ofrecer nuestras alabanzas y peticiones y ser transformados por el poder del Espíritu Santo. Es un tiempo de encuentro divino, donde el cielo toca la tierra y nuestros corazones se acercan más al corazón de Dios.

Es nuestra oración que las liturgias creadas para esta Convención alimenten sus almas y espíritus y los acerquen más a Dios y a los demás.

Los invitamos a abordar su experiencia de culto en la Convención con un profundo sentido de humildad y la voluntad de dejarse guiar por el movimiento del Espíritu.

A través de aquellos que participan en la dirección del culto o en su respaldo al mismo, hemos logrado ofrecer una mirada al hermoso mosaico de diversidad que está presente en toda nuestra Iglesia. La música se ofrece en varios idiomas y tradiciones. La Sagrada Eucaristía del miércoles se celebrará completamente en español. Hemos elegido la liturgia de dos fuentes principales: el Libro de Oración Común y Enriching our Worship.

¡Les invitamos a abrir sus corazones, alzar los brazos y alabar a Dios, con alegría, con nosotros!

Cordialmente,

Equipo de Culto de la Convención General

Rdo. Ricardo Bailey

Sr. Dent Davidson

Sr. Patrick Haizel

Rda. Canga. Ann Hallisey

Hno. Luis Enrique Hernández Rivas

Muy Rda. Miguelina Howell

Rda. Dra. Molly James

Rdo. Lester V. Mackenzie

Sra. Fiona Nieman

Rda. Mary Kate Rejouis

Rvdmo. Terry White



Chers députés, évêques et tout le peuple de Dieu qui se joint à nous pour le culte,

Après une période inhabituelle de seulement quatre mois de planification des cultes de la Convention, le moment est venu de nous rassembler. Ceux d'entre vous qui ont participé à la Convention dans le passé gardent peut-être le souvenir de grandes liturgies élaborées. Pour cette Convention, nous avons choisi la simplicité pour des raisons à la fois pratiques et spirituelles.

Le culte est un espace sacré où nous nous réunissons en tant que communauté pour rencontrer la présence de Dieu, offrir nos louanges et nos requêtes, et être transformés par la puissance de l'Esprit Saint. C'est un moment de rencontre divine, où le ciel touche la terre et où nos cœurs se rapprochent du cœur de Dieu.

Nous prions pour que les liturgies créées pour cette Convention nourrissent vos âmes et vos esprits et vous rapprochent de Dieu et les uns des autres.

Nous vous invitons à aborder le culte de la Convention avec un profond sentiment d'humilité et la volonté de vous laisser guider par le mouvement de l'Esprit.

Grâce à ceux qui participent à l'animation ou au soutien du culte, nous nous sommes efforcés d'offrir un aperçu de la belle mosaïque de diversité qui est présente dans notre Église. La musique est proposée dans différentes langues et traditions. La Sainte Eucharistie du mercredi sera entièrement proposée en espagnol. Nous avons choisi la liturgie à partir de deux sources principales, le Livre de la prière commune et Enrichir notre culte.

Nous vous invitons à ouvrir vos cœurs, à lever les bras et à louer Dieu, joyeusement, avec nous !

Fidèlement,

Équipe de louange de la Convention générale

Le révérend Ricardo Bailey

M. Dent Davidson

M. Patrick Haizel

Le révérend chanoine Ann Hallisey

Fr. Luis Enrique Hernandez Rivas

La très révérende Miguelina Howell

La Révérende Molly James, PhD

Le révérend Lester V. Mackenzie

Mme Fiona Nieman

La Révérende Mary Kate Rejouis

Le très révérend Terry White